
**3rd Session, 56th Legislature
New Brunswick
57-58 Elizabeth II, 2008-2009**

**3^e session, 56^e législature
Nouveau-Brunswick
57-58 Elizabeth II, 2008-2009**

**BILL
74**

An Act to Amend the Motor Vehicle Act

Read first time: May 20, 2009

Read second time:

Committee:

Read third time:

**PROJET DE LOI
74**

Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur

Première lecture : le 20 mai 2009

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

MR. KIRK MacDONALD

M. KIRK MacDONALD

BILL 74

PROJET DE LOI 74

An Act to Amend the Motor Vehicle Act

Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 *Section 35 of the Motor Vehicle Act, chapter M-17 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding after subsection (2) the following:*

1 *L'article 35 de la Loi sur les véhicules à moteur, chapitre M-17 des Lois révisées de 1973, est modifié par l'adjonction après le paragraphe (2) de ce qui suit :*

35(3) Notwithstanding any other provision of this Act, when a vehicle is owned and operated by a volunteer firefighter, whose membership in a fire brigade has been approved by the chief of a fire department, and the volunteer firefighter has fastened a special firefighter registration plate to his or her vehicle, the annual registration fee shall be nil.

35(3) Nonobstant toute autre disposition de la présente loi, aucun droit annuel d'immatriculation n'est imposé pour un véhicule qui appartient à un pompier bénévole et est conduit par lui, si son affiliation à un corps de pompiers a reçu l'approbation du chef d'un service d'incendie et qu'il a attaché une plaque d'immatriculation spéciale de pompier à son véhicule.

2 *This Act comes into force on a day to be fixed by proclamation.*

2 *La présente loi entre en vigueur à la date fixée par proclamation.*